

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1383/2007****z dnia 26 listopada 2007 r.****ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 779/98 w odniesieniu do otwierania i ustalania zarządzania niektórymi kontyngentami taryfowymi na przywóz do Wspólnoty produktów mięsa drobiowego pochodzącego z Turcji**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2777/75 z dnia 29 października 1975 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mięsa drobiowego <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 6 ust. 1,uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 779/98 z dnia 7 kwietnia 1998 r. w sprawie przywozu do Wspólnoty produktów rolnych pochodzących z Turcji, uchylające rozporządzenie (EWG) nr 4115/86 i zmieniające rozporządzenie (WE) nr 3010/95 <sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1396/98 z dnia 30 czerwca 1998 r. ustanawiające procedury w celu stosowania w sektorze mięsa drobiowego rozporządzenia Rady (WE) nr 779/98 w sprawie przywozu do Wspólnoty produktów rolnych pochodzących z Turcji, uchylającego rozporządzenie (EWG) nr 4115/86 i zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 3010/95 <sup>(3)</sup>, było wielokrotnie zmieniane w istotny sposób i konieczne są nowe zmiany. Należy zatem uchylić rozporządzenie (WE) nr 1396/98 i zastąpić je nowym rozporządzeniem.
- (2) Zarządzanie kontyngentami taryfowymi powinno opierać się na pozwoleniach na przywóz. W tym celu należy określić szczegółowe zasady składania wniosków oraz informacje, które muszą znaleźć się we wnioskach i w pozwoleniach.
- (3) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1291/2000 z dnia 9 czerwca 2000 r. ustanawiające wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu pozwoleń na wywóz i przywóz oraz zaświadczeń o wcześniejszym ustaleniu refundacji dla produktów rolnych <sup>(4)</sup> oraz rozporządzenie (WE) nr 1301/2006 z dnia 31 sierpnia 2006 r. ustana-

wiający wspólne zasady zarządzania kontyngentami taryfowymi na przywóz produktów rolnych, podlegającymi systemowi pozwoleń na przywóz <sup>(5)</sup>, mają zastosowanie, o ile przepisy niniejszego rozporządzenia nie stanowią inaczej.

- (4) W celu utrzymania stałego tempa przywozu okres obowiązywania kontyngentu ustalony od dnia 1 stycznia danego roku do dnia 31 grudnia powinien zostać podzielony na podokresy. W każdym przypadku rozporządzenie (WE) nr 1301/2006 ogranicza okres ważności pozwoleń do ostatniego dnia okresu obowiązywania kontyngentu taryfowego.
- (5) Z uwagi na ryzyko spekulacji związane z odnośnym systemem w sektorze mięsa drobiowego należy określić jasne warunki dostępu podmiotów gospodarczych do systemu kontyngentów taryfowych.
- (6) W celu zapewnienia prawidłowego zarządzania kontyngentami taryfowymi wysokość zabezpieczenia w odniesieniu do pozwoleń na przywóz powinna być ustalona na poziomie 20 EUR za 100 kg.
- (7) W interesie podmiotów gospodarczych Komisja powinna ustanowić ilości, o które nie wnioskowano i które powinny być dodane do ilości dostępnych w następnym podokresie obowiązywania kontyngentu, zgodnie z art. 7 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006.
- (8) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mięsa Drobiowego i Jaj,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

1. Niniejszym otwiera się kontyngent taryfowy wymieniony w załączniku I w odniesieniu do przywozu produktów sektora mięsa drobiowego objętych kodami CN określonymi w załączniku I.

Kontyngent taryfowy otwiera się na zasadzie rocznej, począwszy od dnia 1 stycznia danego roku do dnia 31 grudnia.

2. Ilości produktów objętych kontyngentem, o którym mowa w ust. 1, stosowana stawka celna, numer porządkowy oraz odpowiednie numery grup zostały ustanowione w załączniku I.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 282 z 1.11.1975, str. 77. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 679/2006 (Dz.U. L 119 z 4.5.2006, str. 1).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 113 z 15.4.1998, str. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 187 z 1.7.1998, str. 41. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1961/2006 (Dz.U. L 408 z 30.12.2006, str. 1).

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 152 z 24.6.2000, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2006 (Dz.U. L 365 z 21.12.2006, str. 52).

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 238 z 1.9.2006, str. 13. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 289/2007 (Dz.U. L 78 z 17.3.2007, str. 17).

#### Artykuł 2

O ile przepisy niniejszego rozporządzenia nie stanowią inaczej, stosuje się przepisy rozporządzeń (WE) nr 1291/2000 i (WE) nr 1301/2006.

#### Artykuł 3

Ilość ustalona dla rocznego okresu obowiązywania kontyngentu jest podzielona w następujący sposób na cztery podokresy:

- a) 25 % od dnia 1 stycznia do dnia 31 marca,
- b) 25 % od dnia 1 kwietnia do dnia 30 czerwca,
- c) 25 % od dnia 1 lipca do dnia 30 września,
- d) 25 % od dnia 1 października do dnia 31 grudnia.

#### Artykuł 4

1. Do celów stosowania art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 wnioskodawca, w chwili składania pierwszego wniosku o wydanie pozwolenia na przywóz dotyczącego danego okresu obowiązywania kontyngentu taryfowego, przedkłada dowód, że przywiózł lub wywiózł co najmniej 50 ton produktów objętych rozporządzeniem (EWG) nr 2777/75 w trakcie każdego z dwóch okresów, o których mowa w wymienionym art. 5.

2. Wniosek o wydanie pozwolenia na przywóz może odnosić się do wielu produktów objętych różnymi kodami CN. W takim przypadku wszystkie kody CN i opisy produktów muszą zostać umieszczone odpowiednio w rubrykach 16 i 15 wniosku o pozwolenie i pozwolenia.

Wniosek o pozwolenie musi dotyczyć co najmniej 10 ton, ale maksymalnie 10 % ilości dostępnej dla danego kontyngentu w odnośnym podokresie.

3. Pozwolenia narzucają obowiązek przywozu z Turcji.

Wniosek o pozwolenie oraz pozwolenie zawierają następujące zapisy:

- a) w rubryce 8 – zapis dotyczący kraju pochodzenia oraz słowo „tak” zaznaczone krzyżykiem,
- b) w rubryce 20 – jeden z zapisów znajdujących się w części A załącznika II.

W rubryce 24 – jeden z zapisów znajdujących się w części B załącznika II.

#### Artykuł 5

1. Wnioski o wydanie pozwolenia mogą być składane tylko przez pierwszych siedem dni miesiąca poprzedzającego każdy podokres, o którym mowa w art. 3.

2. Przy składaniu wniosków o pozwolenia na przywóz wnosi się zabezpieczenie w wysokości 20 EUR za 100 kg.

3. W ciągu pięciu dni od upływu terminu składania wniosków państwa członkowskie powiadamiają Komisję o całkowitych wnioskowanych ilościach dla każdej z grup, podanych w kilogramach.

4. Pozwolenia wydawane są od siódmego dnia roboczego do najpóźniej jedenastego dnia roboczego następującego po zakończeniu okresu powiadamiania, o którym mowa w ust. 3.

5. W razie potrzeby Komisja określa ilości, o które nie wnioskowano i które są automatycznie dodawane do ilości dostępnej w następnym podokresie.

#### Artykuł 6

1. W drodze odstępstwa od przepisów art. 11 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 państwa członkowskie powiadamiają Komisję, przed końcem pierwszego miesiąca każdego podokresu obowiązywania kontyngentu, o całkowitych ilościach podanych w kilogramach, na które wydano pozwolenia i o których mowa w art. 11 ust. 1 lit. b) tego rozporządzenia.

2. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję, przed końcem czwartego miesiąca następującego po każdym rocznym okresie obowiązywania kontyngentu, o faktycznych ilościach wprowadzonych do swobodnego obrotu na podstawie niniejszego rozporządzenia w danym okresie i dla każdego numeru porządkowego, podanych w kilogramach.

3. W drodze odstępstwa od przepisów art. 11 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 państwa członkowskie powiadamiają Komisję o ilościach, wyrażonych w kilogramach, objętych niewykorzystanymi lub częściowo wykorzystanymi pozwoleniami na przywóz, po raz pierwszy przy składaniu wniosku dla ostatniego podokresu, a następnie ponownie przed końcem czwartego miesiąca następującego po każdym okresie rocznym.

#### Artykuł 7

1. W drodze odstępstwa od przepisów art. 23 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000 pozwolenia na przywóz są ważne przez okres 150 dni od pierwszego dnia podokresu, w odniesieniu do którego zostały wydane.

2. Bez uszczerbku dla przepisów art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000 przeniesienie uprawnień wynikających z pozwoleń ogranicza się do nabywców spełniających warunki kwalifikowalności określone w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 i art. 4 ust. 1 niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 8*

Przywożone produkty są dopuszczone do swobodnego obrotu po okazaniu dowodu pochodzenia, zgodnie z art. 16 protokołu 3 załączonego do decyzji nr 1/98 Rady Stowarzyszenia WE-Turcja <sup>(1)</sup>.

Odesłania do uchylonego rozporządzenia traktowane są tak jak odesłania do niniejszego rozporządzenia i są odczytywane zgodnie z tabelą korelacji znajdującą się w załączniku III.

*Artykuł 9*

Uchyła się rozporządzenie (WE) nr 1396/98.

*Artykuł 10*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 26 listopada 2007 r.

W imieniu Komisji  
Mariann FISCHER BOEL  
Członek Komisji

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 86 z 20.3.1998, str. 1.

## ZAŁĄCZNIK I

Numer grupy	Numer porządkowy	Kod CN	Stawka celna w ramach kontyngentu taryfowego (w EUR/tong)	Roczny kontyngent taryfowy (w tonach, masa netto)
T1	09.4103	0207 25 10	170	1 000
		0207 25 90	186	
		0207 27 30	134	
		0207 27 40	93	
		0207 27 50	339	
		0207 27 60	127	
		0207 27 70	230	

## ZAŁĄCZNIK II

A. Zapisy, o których mowa w art. 4 ust. 3 akapit drugi lit. b):

w języku bułgarskim:	Регламент (EO) № 1383/2007.
w języku hiszpańskim:	Reglamento (CE) n° 1383/2007.
w języku czeskim:	Nařízení (ES) č. 1383/2007.
w języku duńskim:	Forordning (EF) nr. 1383/2007.
w języku niemieckim:	Verordnung (EG) Nr. 1383/2007.
w języku estońskim:	Määrus (EÜ) nr 1383/2007.
w języku greckim:	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1383/2007.
w języku angielskim:	Regulation (EC) No 1383/2007.
w języku francuskim:	Règlement (CE) n° 1383/2007.
w języku włoskim:	Regolamento (CE) n. 1383/2007.
w języku łotewskim:	Regula (EK) Nr. 1383/2007.
w języku litewskim:	Reglamentas (EB) Nr. 1383/2007.
w języku węgierskim:	1383/2007/EK rendelet.
w języku maltańskim:	Ir-Regolament (KE) Nru 1383/2007.
w języku niderlandzkim:	Verordening (EG) nr. 1383/2007.
w języku polskim:	Rozporządzenie (WE) nr 1383/2007.
w języku portugalskim:	Regulamento (CE) n.º 1383/2007.
w języku rumuńskim:	Regulamentul (CE) nr. 1383/2007.
w języku słowackim:	Nariadenie (ES) č. 1383/2007.
w języku słoweńskim:	Uredba (ES) št. 1383/2007.
w języku fińskim:	Asetus (EY) N:o 1383/2007.
w języku szwedzkim:	Förordning (EG) nr 1383/2007.

## B. Zapisy, o których mowa w art. 4 ust. 3 akapit trzeci:

w języku bułgarskim:	намаляване на общата митническа тарифа съгласно предвиденото в Регламент (ЕО) № 1383/2007.
w języku hiszpańskim:	reducción del arancel aduanero común prevista en el Reglamento (CE) n.º 1383/2007.
w języku czeskim:	snížení společné celní sazby tak, jak je stanoveno v nařízení (ES) č. 1383/2007.
w języku duńskim:	toldnedsættelse som fastsat i forordning (EF) nr. 1383/2007.
w języku niemieckim:	Ermäßigung des Zollsatzes nach dem GZT gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1383/2007.
w języku estońskim:	ühise tollitariifistiku maksimumäära alandamine vastavalt määrusele (EÜ) nr 1383/2007.
w języku greckim:	Μείωση του δασμού του κοινού δασμολογίου, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1383/2007.
w języku angielskim:	reduction of the common customs tariff pursuant to Regulation (EC) No 1383/2007.
w języku francuskim:	réduction du tarif douanier commun comme prévu au règlement (CE) n.º 1383/2007.
w języku włoskim:	riduzione del dazio della tariffa doganale comune a norma del regolamento (CE) n. 1383/2007.
w języku łotewskim:	Regulā (EK) Nr. 1383/2007 paredzētais vienotā muitas tarifa samazinājums.
w języku litewskim:	bendrojo muito tarifo muito sumažinimai, nustatyti Reglamente (EB) Nr. 1383/2007.
w języku węgierskim:	a közös vámtarifában szerezplő vámtétel csökkentése az 1383/2007/EK rendelet szerint.
w języku maltańskim:	tnaqqis tat-tariffa doganali komuni kif jipprovdri r-Regolament (KE) Nru 1383/2007.
w języku niderlandzkim:	Verlaging van het gemeenschappelijke douanetarief overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1383/2007.
w języku polskim:	Cła WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 1383/2007.
w języku portugalskim:	redução da Pauta Aduaneira Comum como previsto no Regulamento (CE) n.º 1383/2007.
w języku rumuńskim:	reducerea tarifului vamal comun astfel cum este prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 1383/2007.
w języku słowackim:	Zníženie spoločnej colnej sazby, ako sa ustanovuje v nariadení (ES) č. 1383/2007.
w języku słoweńskim:	znižanje skupne carinske tarife v skladu z Uredbo (ES) št. 1383/2007.
w języku fińskim:	Asetuksessa (EY) N:o 1383/2007 säädetty yhteisen tullitariffin alennus.
w języku szwedzkim:	nedsättning av den gemensamma tulltaxan i enlighet med förordning (EG) nr 1383/2007.

## ZAŁĄCZNIK III

## Tabela korelacji

Rozporządzenie (WE) 1396/98	Niniejsze rozporządzenie
Artykuł 1	Artykuł 1
Artykuł 2	Artykuł 3
Artykuł 3 ust. 1 lit. a)	Artykuł 4 ust. 1
Artykuł 3 ust. 1 lit. b)	Artykuł 4 ust. 2
Artykuł 3 ust. 1 lit. c)	Artykuł 4 ust. 3
Artykuł 3 ust. 1 lit. d)	Artykuł 4 ust. 3
Artykuł 3 ust. 1 lit. e)	Artykuł 4 ust. 3
Artykuł 4 ust. 1 akapit pierwszy	Artykuł 5 ust. 1
Artykuł 4 ust. 1 akapit drugi	—
Artykuł 4 ust. 2	—
Artykuł 4 ust. 3	Artykuł 5 ust. 2
Artykuł 4 ust. 4 akapit pierwszy	Artykuł 5 ust. 3
Artykuł 4 ust. 4 akapit drugi	—
Artykuł 4 ust. 5	—
Artykuł 4 ust. 6	Artykuł 5 ust. 4
Artykuł 4 ust. 7	—
Artykuł 4 ust. 8 akapit pierwszy	Artykuł 6 ust. 2
Artykuł 4 ust. 8 akapit drugi	—
Artykuł 5 akapit pierwszy	Artykuł 7 ust. 1
Artykuł 5 akapit drugi	—
Artykuł 6	—
Artykuł 7	Artykuł 8
Artykuł 8	Artykuł 10
Załącznik I	Załącznik I
Załącznik II	—
Załącznik III	—
Załącznik IV	—